

## 马来西亚非华裔大学生汉语水平口试的调查研究

### A study on Mandarin Speaking Analysis Among Non-Chinese Students In Malaysia

杨银梅<sup>1</sup>

YONG Ying Mei<sup>1</sup>

<sup>1</sup> 马来西亚彭亨大学现代语文与人文中心

<sup>1</sup> Centre of Modern Languages & Human Sciences, Universiti Malaysia Pahang

#### 摘要

语言学习须要掌握基本四项语言技巧, 即是: 听、说、读、写。根据认知理论, 要掌握汉语口语能力, 学习者必须输入足够的词汇才有能力用语言输出, 来表达或回答问题。口试是测试学生的汉语口语能力, 考察学生是否听懂并用汉语口头表达较为熟悉的日常话题, 满足基本交际需求。然而, 学习者的汉语口语能力往往与现实情况不相符合, 尤其是口语考试现场, 非华裔无法用完整的汉语句式来表达。有鉴于此, 本文探讨马来西亚非华裔大学生汉语水平口语能力。因此, 来自马来西亚彭亨大学汉语二级班的 30 位非华裔大学生作为研究对象。马来西亚彭亨大学汉语口试题型模拟了汉语水平考试口试(HSKK) 初级的考题模式。马来西亚彭亨大学汉语水平口试考题内容分两部份, 即是听后重复和听后回答, 每部份共 5 题。其考题涵盖《国际汉语能力》一级和二级的内容。资料分析了非华裔大学生听后复述的能力, 以及听后回答的汉语组织能力, 并进一步分析非华裔学生表达的句式。本文从而为汉语教师提供汉语口语教学的启发, 以促进汉语教学。

**关键词:** 汉语水平考试口试 (HSKK)、对外汉语、马来西亚非华裔、口语能力

#### Abstract

Language learning is a skill which needs to be practised frequently. There are four skills in learning a language which include listening, speaking, reading and writing. The learners must have a lot of input of vocabulary and basic grammar knowledge in the target language, then they will be able to speak in target language. Speaking test is an assessment method to evaluate the speaking ability among learners in daily conversational Mandarin. Thus this study investigated Mandarin speaking ability among non-Chinese students in Malaysia. A total of 30 non-Chinese students from Mandarin for Intermediate course of Universiti Malaysia Pahang took part as the respondents. The research instrument is Mandarin speaking test which is modify the format of Chinese Speaking Proficiency Test for Beginners, name as Hanyu Shuiping Kaoshi Koushi (HSKK). It is included the contents of Mandarin level 1 and Mandarin level 2 in Chinese Speaking Proficiency Test for Beginners. The finding shows the performance of the Mandarin speaking among non-Chinese students with various types of sentences. From this study, it can be concluded that non--students need more practical in Mandarin speaking and the tutorial class has been suggested for them.

**Keywords:** Chinese Speaking Proficiency Test (HSKK); Mandarin as a foreign language; Malaysian non-Chinese students; Mandarin speaking performance